

Outras propriedades cosméticas

- Suaviza e devolve o brilho à pele seca e frágil.
- Atua como um hidratante potente da pele.
- Estimula a oxigenação da pele, proporcionando elasticidade.
- Antirrugas e antienvhecimento.
- Revitaliza a superfície da pele.
- Restrutura e endurece as unhas.
- Devolve o brilho ao cabelo seco e quebradiço.

MODO DE UTILIZAÇÃO TRADICIONAL DO ÓLEO DE ARGÃO

Para o cuidado das mãos secas, desidratadas e gretadas: aplicar todos os dias uma pequena quantidade de óleo de Argão. Irão recuperar a sua hidratação e suavidade.

Cuidado das unhas fracas e frágeis: massajar todas as noites com o óleo e deixar atuar até à manhã seguinte.

Hidratação do cabelo seco, sem brilho e quebradiço: aplicar diariamente uma pequena quantidade com a superfície da mão sobre todo o cabelo. Também pode ser utilizado como uma máscara, massajando o couro cabeludo e o cabelo, deixando atuar 30 minutos ou 60 minutos em casos extremos. Depois lavar o cabelo com um champô suave.

Cuidado do cabelo para os raios solares: espalhar com as mãos uma pequena quantidade sobre a superfície capilar.

Desidratação corporal: aplicar todos os dias sobre a pele com uma massagem suave depois do banho. Deixará a pele com um aspeto acetinado, sem a tornar oleosa. Se a pele estiver especialmente seca, aplicar o óleo de Argão sobre todo o corpo numa quantidade suficiente uma vez por semana e deixar atuar durante, pelo menos, 45 minutos.

Pode ser utilizado também para massagens, proporcionando ao corpo uma agradável sensação de bem-estar e relaxamento.

Cuidado da pele seca do rosto: aplicar todas as noites sobre a cara e o pescoço com uma massagem suave.

O óleo de Argão também pode ser utilizado como desmaquilhante.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Apenas para utilização externa. Não ingerir. Não aplicar sobre feridas abertas. Evitar o contacto com os olhos. Manter fora do alcance das crianças e não usar em menores de 3 anos. Se provocar irritação na pele ou algum efeito adverso, suspender a utilização imediatamente.

É recomendável aplicar o óleo e deixar secar a zona antes de cubri-la com roupa para evitar as manchas.

Depois de aberto e de cada utilização, guardar no estojó num lugar fresco, seco e ao abrigo da luz.

INGREDIENTS

ARGANIA SPINOSA KERNEL OIL, TOCOPHERYL ACETATE, PARFUM, BENZYL ALCOHOL.

Origem: Marrocos. É um óleo vegetal obtido a partir das sementes de Argania spinosa por pressão a frio e desodorizado.

Última revisão / last revision / ultima revisión: Enero/January/Janeiro 2020



PRIM S.A.
Avenida del Llano Castellano, 43
planta 3
28034 Madrid
SPAIN
www.prim.es

OLIUM

ACEITES
COSMÉTICOS

LAS
PLANTAS
TIENEN
LA
RESPUESTA



ES ARGÁN

Hidrata cabelo y uñas.

El Argán (*Argania spinosa*) es un árbol espinoso originario de las regiones del sudoeste de Marruecos, donde únicamente se cultiva. El fruto del Argán es de color verde y de aspecto parecido a una aceituna gigante, de olor dulce, cuyo interior contiene una nuez muy dura con pequeñas semillas ricas en aceite.

La extracción del aceite de Argán es larga y ardua. Puede considerarse un producto "bio-ecológico" por su forma artesanal de obtener las semillas de donde se extrae el preciado aceite. Cien kilos del fruto maduro contienen tan solo 1 litro de aceite.

INDICACIONES Y BENEFICIOS TRADICIONALES DEL ACEITE DE ARGÁN

Es especialmente rico en ácidos poli y monoinsaturados (omega 3, omega 6 y omega 9) al contener hasta un 80% de ácidos grasos esenciales (ácido linoleico, ácido alfa-linolénico, ácido oleico, ácido araquidónico, ácido gammalinolénico), y además tiene grandes cantidades de Vitamina E.

Posee cualidades antioxidantes, anti-edad y es altamente beneficioso para nutrir y regenerar la piel, lo que le convierte en un elemento básico para equilibrar las pieles secas y deshidratadas, protegiéndolas de las agresiones externas y del envejecimiento cutáneo. Además, regenera la dermis cuando se aplica todas las noches sobre el rostro.

Otras propiedades cosméticas

- Suaviza y devuelve el brillo a la piel seca y frágil.
- Actúa como un potente hidratante de la piel.
- Estimula la oxigenación de la piel, aportándole elasticidad.
- Antiarrugas y antienvjecimiento.
- Revitaliza la superficie de la piel.
- Reestructura y endurece las uñas.
- Devuelve el brillo al cabello seco y quebradizo.

MODO DE EMPLEO TRADICIONAL DEL ACEITE DE ARGÁN

Para el cuidado de las manos secas, deshidratadas y agrietadas: aplicar todos los días una pequeña cantidad de aceite de Argán. Recuperarán su hidratación y suavidad.

Cuidado de las uñas débiles y frágiles: masajearlas todas las noches con el aceite y dejar actuar hasta la mañana siguiente.

Hidratación del pelo seco, sin brillo y quebradizo: aplicar diariamente una pequeña cantidad con la superficie de la mano sobre todo el cabello. También puede utilizarse como una mascarilla, masajeando el cuero cabelludo y el cabello, dejando actuar 30 minutos, o 60 en casos extremos. Después, debe lavarse el cabello con un champú suave.

Cuidado del cabello frente a los rayos solares: extender con las manos una pequeña cantidad sobre la superficie del pelo.

Deshidratación corporal: aplicar cada día sobre la piel mediante un suave masaje después del baño. Dejará la piel con un aspecto satinado, sin engrasarla. Si la piel está especialmente seca, deberá aplicarse el aceite de Argán sobre todo el cuerpo en cantidad suficiente una vez a la semana y dejar actuar durante al menos 45 minutos.

Se puede utilizar también para masajes proporcionando al cuerpo una agradable sensación de bienestar y relajación.

Cuidado de la piel seca del rostro: aplicar todas las noches sobre cara y cuello mediante un suave masaje.

El aceite de Argán puede utilizarse también como desmaquillante.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Solo para uso externo. No ingerir. No aplicar sobre heridas abiertas. Evitar el contacto con los ojos. Mantener fuera del alcance de los niños y no usar en menores de 3 años. Si se produce irritación en la piel o algún efecto adverso, suspender su uso inmediatamente.

Se recomienda aplicar el aceite y dejar secar la zona antes de cubrirla con la ropa, para evitar manchas.

Una vez abierto, y después de cada uso, mantener guardado dentro de su estuche en un lugar fresco, seco y preservado de la luz.

INGREDIENTS

ARGANIA SPINOSA KERNEL OIL, TOCOPHERYL ACETATE, PARFUM, BENZYL ALCOHOL.

Origen: Marruecos. Es un aceite vegetal obtenido a partir de las semillas de Argania spinosa por presión en frío y desodorizado.

Hydration of dry, dull and brittle hair: apply a small amount to the palms of your hands and rub it into your hair. You can also use it as a mask, massaging it into your scalp and hair and leaving it for 30 minutes, or 60 in severe cases. Then, wash it off with a soft shampoo.

Protect your hair from the sun's rays: apply a small amount on your hair with your hands.

Skin dehydration: apply to your skin every day, massaging your body gently after showering. It will leave your skin with a silky soft texture without making it greasy. If your skin is particularly dry, you should apply a sufficient amount of Argan oil to your whole body once a week and leave it for at least 45 minutes.

You can also use it for massages, leaving your body with a pleasant feeling of well-being and relaxation.

Protect your face from dry skin: gently massage it in to your face and neck every night.

Argan oil can also be used as a makeup remover.

PRECAUTIONS AND WARNINGS

Only for external use. Do not ingest. Do not apply to open wounds. Avoid contact with your eyes. Keep it out of the reach of children and do not use it on under 3 year-olds. If it causes irritation to your skin or any adverse effect, stop using it immediately.

To prevent stains, it is recommended to apply the oil and let the area dry before putting on clothing.

Once open, and after each use, store it in its box in a cool, dry place away from the light.

INGREDIENTS

ARGANIA SPINOSA KERNEL OIL, TOCOPHERYL ACETATE, PERFUME, BENZYL ALCOHOL.

Origin: Morocco. It is an odourless vegetable oil obtained from the seeds of Argania spinosa through cold pressure.

OLIUM

COSMETIC
OILS
PLANTS
HAVE
THE
ANSWER



UK ARGAN

Hydrates hair and nails.

Argan (Argania spinosa) is a spiny-branched tree endemic to the southwestern Morocco, which is the only place it grows. The fruit of the Argan tree is green and somewhat similar to a huge sweet-smelling olive, whose interior contains a very hard nut with small seeds rich in oil.

Extracting Argan oil is a long and arduous task. It can be considered a "bio-ecological" product due to the artisanal way of obtaining the seeds from where the precious oil is extracted. One hundred kilos of mature fruits contain only 1 litre of oil.

INSTRUCTIONS AND TRADITIONAL USES OF ARGAN OIL

It is particularly rich in polyunsaturated and polyunsaturated acids (omega 3, omega 6 and omega 9), containing up to 80% of essential fatty acids (linoleic acid, alpha linoleic acid, oleic acid, arachidonic acid, gamma-linolenic acid) as well as large quantities of Vitamin E.

It has antioxidant and anti-aging qualities and is highly beneficial for nourishing and regenerating the skin, which makes it a basic element to balance dry and dehydrated skin, protecting it from external aggression and aging. It also regenerates the dermis when applied every night on your face.

Other cosmetic properties

- It softens and restores shine to dry, fragile skin.
- It acts as a powerful skin moisturising agent.
- It stimulates oxygenation of the skin, enhancing its elasticity.
- Anti-wrinkle and anti-aging.
- It revitalises the skin's surface.
- It restructures and strengthens your nails.
- It restores the shine to your dry and brittle hair.

TRADITIONAL WAY OF USING ARGAN OIL

For the care of dry, dehydrated and cracked hands: apply a small amount of Argan oil daily. They will restore hydration and softness.

Care of weak and fragile nails: massage them every night with the oil and leave it until the next morning.

ÓLEOS
COSMÉTICOS
AS
PLANTAS
TÊM
A
RESPOSTA

OLIUM



PT ARGÃO

Hidrata o cabelo e as unhas.

O Argão (Argania spinosa) é o fruto desta árvore espinhosa originária das regiões do sudoeste de Marrocos, onde é cultivada exclusivamente. Este fruto tem uma cor verde e um aspeto similar a uma azeitona gigante, apresentando um odor doce e um interior que contém uma noz muito dura com pequenas sementes ricas em óleo.

A extração do óleo de Argão é longa e árdua. Pode ser considerado um produto "bioecológico" pela forma artesanal de obter as sementes de onde se extrai este óleo tão valioso. Com 100 kg de fruto maduro conseguimos obter apenas 1 L de óleo.

INDICAÇÕES E BENEFÍCIOS TRADICIONAIS DO ÓLEO DE ARGÃO

É especialmente rico em ácidos poli e monoinsaturados (Ómega 3, Ómega 6 e Ómega 9), por conter até 80 % de ácidos gordos essenciais (ácido linoleico, ácido alfa-linoleico, ácido oleico, ácido araquidónico, ácido gamalinoleico), e apresenta adicionalmente quantidades elevadas de Vitamina E.

Possui qualidades antioxidantes e antienvhecimento, sendo altamente benéfico para nutrir e regenerar a pele. Isto converte-o num elemento básico para equilibrar as peles secas e desidratadas, protegendo-as das agressões externas e do envelhecimento cutâneo. Além disso, regenera a derme se for aplicado todas as noites sobre o rosto.